REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1992

2017 m. lapkričio 6 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas („Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (SGN))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ([1]), ypač į jo 15 straipsnio 1 dalį ir 52 straipsnio 3 dalies b punktą,

kadangi:

(1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Kroatijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ kaip saugomą geografinę nuorodą (SGN) buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([2]);

(2) 2016 m. vasario 11 d. Komisija gavo Slovėnijos pranešimą apie prieštaravimą. Susijusį pagrįstą prieštaravimo pareiškimą Komisija gavo 2016 m. balandžio 7 d.;

(3) Komisija tą prieštaravimą pripažino priimtinu ir 2016 m. gegužės 13 d. raštu paragino Kroatiją ir Slovėniją pradėti atitinkamas trijų mėnesių konsultacijas, kad laikydamosi savo vidaus tvarkos jos pasiektų susitarimą;

(4) šalys susitarimo nepasiekė. Informacija, susijusi su atitinkamomis Kroatijos ir Slovėnijos konsultacijomis, Komisijai buvo suteikta tinkamai. Todėl Komisija, atsižvelgusi į šių konsultacijų rezultatus, turėtų priimti sprendimą pagal procedūrą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 3 dalies b punkte;

(5) Komisija įvertino argumentus, pateiktus pagrįstame prieštaravimo pareiškime, ir jai pateiktą informaciją apie suinteresuotųjų šalių konsultacijas ir padarė išvadą, kad pavadinimas „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ turėtų būti įregistruotas kaip SGN;

(6) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 10 straipsnio 1 dalies c punktą prieštaravimo teikėjas tvirtino, kad „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ saugomos geografinės nuorodos įregistravimas pakenktų tapataus pavadinimo produktui, kuris iki 50 straipsnio 2 dalies a punkte numatyto paskelbimo dienos teisėtai tiekiamas rinkai ne trumpiau kaip penkerius metus;

(7) anot prieštaravimo teikėjo, Slovėnijos gamintojas „Celjske mesnine d.d.“ teisėtai gamina ir parduoda „Slavonski kulen“ daugiau kaip 25 metus, o vidutinė metinė gamybos apimtis sudaro apie 70 tonų. Slovėnijoje pagaminto „Slavonski kulen“ kasmet parduodama už maždaug 450 000 EUR, o dėl aukštos gaminio kokybės gamyba intensyvėja. Buvo pateikti įrodymai, kad Slovėnijoje pagamintu „Slavonski kulen“ per pastaruosius dešimt metų prekiaujama Slovėnijoje ir kitur ES (Austrijoje, Vokietijoje, Danijoje, Švedijoje, Kroatijoje) bei trečiosiose šalyse (Serbijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje);

(8) prieštaravimo teikėjas teigia (ir nėra jokių įrodymų, kad būtų priešingai), kad naudojant pavadinimą „Slavonski kulen“ Slovėnijoje niekada nebuvo siekiama pasinaudoti geru Kroatijos produkto vardu, o vartotojai niekada nebuvo suklaidinti dėl produkto kilmės;

(9) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, pavadinimo „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ kaip saugomos geografinės nuorodos įregistravimas ir draudimas naudoti pavadinimą pakenktų tapataus pavadinimo, kurį naudoja „Celjske mesnine“, produktui. Dėl reikalavimų įregistruoti pavadinimą „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN) nebuvo ginčijamasi. Todėl šis pavadinimas gali būti įregistruoti kaip SGN;

([1]) OL L 343, 2012 12 14, p. 1.
([2]) OL C 375, 2015 11 12, p. 9.

(10) tačiau, atsižvelgiant į informaciją, nurodytą Slovėnijos prieštaravimo pareiškime, kur įrodoma, kad Slovėnijoje pagamintu „Slavonski kulen“ gaminiu tokiu pavadinimu teisėtai prekiaujama daugiau nei 5 metus, bet ne daugiau kaip 25 metus, reikėtų suteikti pereinamąjį 5 metų laikotarpį Slovėnijos bendrovei „Celjske mesnine d.d.“ ir leisti toliau naudoti pavadinimą, kuriam kyla pavojus dėl registracijos, kol bus padaryti pakeitimai, reikalingi prekiaujant šiuo produktu;

(11) kadangi apsauga suteikiama visam terminui „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“, negeografinė šio pavadinimo dalis „kulen“ / „kulin“, kuri reiškia dešros rūšį, gali toliau būti naudojama, taip pat ir vertime, visoje Sąjungoje, laikantis Sąjungos teisinės tvarkos principų ir taisyklių;

(12) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, pavadinimą „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ reikėtų įtraukti į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą;

(13) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojamas pavadinimas „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN).

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas – tai produkto, priklausančio Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ([1]) XI priedo 1.2 klasei „Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)“, pavadinimas.

2 straipsnis

Terminas „kulen“ / „kulin“, įskaitant vertimą, gali būti toliau naudojamas Europos Sąjungoje laikantis Europos Sąjungos teisinės tvarkos principų ir taisyklių.

3 straipsnis

Slovėnijos bendrovė „Celjske mesnine d.d.“ gali toliau naudoti terminą produktui „Slavonski kulen“, kuris neatitinka „Slavonski kulen“/„Slavonski kulin“ (SGN) specifikacijos, žymėti 5 metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

([1]) 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).